BAUSCH + LOMB

9464

blink contacts™

Gocce Oculari
Augentropfen
Solution Ophtalmique

it

Istruzioni:
Per lenire occhi secchi, irritati e affaticati, completare questi semplici passaggi con Gocce oculari Blink Contacts™:
PASSAGGIO 1: Applicare 1 o 2 gocce nell'occhio interessato, in base alle necessità. Qualora si indossino lenti a contatto, non è necessario rimuoverle.
Per un maggiore comfort con le lenti applicare 1 o 2 gocce su ciascuna lente prima dell'inserimento.
PASSAGGIO 2: Sbattere le palpebre più volte per distribuire la soluzione nell'occhio. Utilizzare con la frequenza necessaria, fino a 8 volte al giorno.
Contenuto: Soluzione sterile, isotonica, acquosa, tamponata e conservata che contiene sodio clorito (0,005 %), sodio ialuronato (0,15 %), acido borico, sodio borato, sodio cloruro, potassio cloruro, calcio cloruro, magnesio cloruro, acqua purificata.
Azioni e benefici clinici: Quando utilizzato secondo le istruzioni Gocce oculari Blink Contacts offre un maggiore comfort oculare a chi indossa lenti a contatto senza compromettere la qualità della vista. I bambini, le donne in gravidanza o in allattamento non sono stati inclusi negli studi clinici condotti.
Scopo previsto: Lenire occhi secchi, irritati e affaticati. Fornisce lubrificazione e idratazione alla superficie dell'occhio. Reidrata le lenti a contatto.
Indicazioni (usi): Lubrificare e reidratare le lenti a contatto morbide (idrofile) e rigide gas permeabili (RGP), per contribuire ad alleviare la secchezza, il fastidio e l'irritazione che possono essere associati all'uso delle lenti e per ammortizzare le lenti applicando una goccia sulla lente prima dell'applicazione sull'occhio.
Popolazione di pazienti e utilizzatori previsti: Persone con occhi secchi, irritati o affaticati, con e senza lenti a contatto.
Controindicazioni (motivi per non utilizzare il prodotto): Non utilizzare se si è allergici a uno qualsiasi dei componenti di questo prodotto.
Informazioni importanti di sicurezza:
- Seguire sempre le istruzioni per l'uso. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe causare la perdita della vista.
- Sottoporsi a visite regolari presso il proprio professionista della visione.
- Prima dell'uso, lavarsi e asciugarsi sempre le mani.
- Per evitare contaminazioni o lesioni agli occhi, far sì che la punta del flacone non tocchi su alcuna superficie ed evitare il contatto con gli occhi.
- Gocce oculari Blink Contacts non disinfetta le lenti.
- I borati (acido borico e sodio borato) sono definiti sostanze CMR 1B in una concentrazione superiore allo 0,1 % in peso e sono sicuri se il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni riportate sull'etichetta.
- Consultare il medico o il professionista della visione prima dell'uso su bambini, donne in gravidanza o in allattamento.

Precauzioni:
- Quando non utilizzato, assicurarsi che il flacone sia accuratamente chiuso.
- Utilizzare prima della data di scadenza.
- Scartare l'eventuale soluzione residua 45 giorni dopo l'apertura.
- Non utilizzare se il sigillo protettivo è rotto o mancante.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non usare insieme ad altri farmaci per gli occhi senza prima consultare il proprio professionista della visione.
- Smaltire secondo le normative locali.

Conservazione e data di smaltimento:
- Conservare tra 5 °C e 25 °C.
- Scartare l'eventuale soluzione residua 45 giorni dopo l'apertura.

AVVERTENZE:
- Questa soluzione non è destinata alla disinfezione delle lenti.
- L'uso della soluzione oltre la data di scadenza può provocare la contaminazione della soluzione e può causare infezioni gravi, perdita della vista o cecità.

Reazioni avverse (problemi e soluzioni):
È necessario essere consapevoli del fatto che si potrebbero presentare i seguenti problemi:
- Occhi che bruciano, pungono, prudono (irritazione), reazione infiammatoria o altro dolore/fastidio
- Sensazione anomala che ci sia qualcosa nell'occhio (ad es., un corpo estraneo o un graffio)
- Secrezione lacrimale (lacrimazione) eccessiva o secrezioni insolite
- Occhi arrossati
- Ridotta nitidezza della visione (scarsa acuità visiva)
- Sensibilità alla luce (fotofobia)

Se si verificano queste o altre complicazioni, consultare il medico o il professionista della visione.
Qualora si indossino lenti a contatto e si verificassero queste o altre complicazioni, si consiglia di rimuovere immediatamente le lenti. Potrebbe essere presente una condizione grave come un'infezione, un'ulcera corneale, una neovascolarizzazione o un'irite. Sottoporsi immediatamente a visita oculistica per identificare il problema e ricevere le cure necessarie per evitare danni oculari gravi.
Segnalazione di reclami e incidenti gravi:
Eventuali effetti collaterali, reazioni avverse o reclami sul prodotto derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore. Informazioni specifiche per paese sono disponibili su www.bausch.com/contactus
Eventuali incidenti gravi derivanti dall'uso di questo prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente del proprio Stato membro.
La spiegazione dei simboli è disponibile su www.bausch.com/symbols

de

Anweisungen:
Zur Linderung trockener, gereizter und gestresster Augen führen Sie die folgenden Schritte mit Blink Contacts™ Augentropfen durch:
SCHRITT 1: Je nach Bedarf 1–2 Tropfen in das betroffene Auge geben. Sie müssen die Kontaktlinsen nicht herausnehmen, wenn Sie diese tragen.
Für zusätzlichen Tragekomfort der Kontaktlinsen: Geben Sie 1 oder 2 Tropfen auf jede Linse, bevor Sie sie einsetzen.
SCHRITT 2: Zur Spülung des Auges mehrmals blinzeln. Je nach Bedarf bis zu 8-mal am Tag anwenden.
Inhalt: Eine sterile, isotonische, wässrige, gepufferte, konservierte Lösung, die Natriumchlorit (0,005 %), Natriumhyaluronat (0,15 %), Borsäure, Natriumborat, Natriumchlorid, Kaliumchlorid, Calciumchlorid, Magnesiumchlorid und gereinigtes Wasser enthält.
Wirkungen und klinischer Nutzen: Bei bestimmungsgemäßer Anwendung verbessert Blink Contacts Augentropfen das Augengefühl für Kontaktlinsenträger, ohne die Sehqualität zu beeinträchtigen. Kinder sowie schwangere oder stillende Frauen nahmen nicht an den durchgeführten klinischen Studien teil.
Vorgesehener Verwendungszweck: Lindert trockene, gereizte und gestresste Augen. Spendet Benetzung und sorgt für eine angenehme Befeuchtung der Augenoberfläche. Benetzt Kontaktlinsen erneut.
Indikationen (Anwendungen): Zur Benetzung und Nachbefeuchtung weicher (hydrophiler) und formstabiler sauerstoffdurchlässiger (RGP) Kontaktlinsen, um Trockenheit, Unbehagen und Reizungen zu lindern, die mit dem Tragen von Kontaktlinsen verbunden sein können. Zudem werden die Linsen gepolstert, wenn man vor dem Aufsetzen auf das Auge einen Tropfen auf die Linse gibt.
Vorgesehene Verbraucher- und Anwendergruppe: Anwender mit trockenen, gereizten oder gestressten Augen mit und ohne Kontaktlinsen.
Kontraindikationen (Gründe, die gegen die Anwendung sprechen): Bei Allergie auf einen der Bestandteile dieses Produkts nicht verwenden.
Wichtige Sicherheitshinweise:
- Halten Sie sich grundsätzlich an die Gebrauchsanweisung. Das Nichtbefolgen der Gebrauchsanweisung kann zu Sehverlust führen.
- Gehen Sie regelmäßig zu Ihrem Kontaktlinsenspezialisten bzw. Augenarzt.
- Waschen und trocknen Sie stets Ihre Hände vor der Anwendung.
- Um Verunreinigungen oder Augenverletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine Oberflächen mit der Flaschenspitze und vermeiden Sie Direktkontakt mit den Augen.
- Blink Contacts Augentropfen desinfiziert Ihre Linsen nicht.
- Borate (Borsäure und Natriumborat) gelten bei einer Konzentration von über 0,1 % Gewichtsanteil als CMR-Stoffe der Kategorie 1B. Bei sachgemäßer Anwendung gemäß den Gebrauchshinweisen ist das Produkt jedoch sicher.
- Bitte konsultieren Sie vor der Anwendung bei Kindern, Schwangeren oder stillenden Frauen Ihren Augenarzt bzw. Kontaktlinsenspezialisten.

Vorsichtsmaßnahmen:
- Flasche bei Nichtverwendung gut verschließen.
- Vor dem Verfallsdatum verbrauchen.
- Restliche Lösung 45 Tage nach dem Öffnen entsorgen.
- Bei beschädigtem oder fehlendem Siegelband am Flaschenhals nicht verwenden.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nicht zusammen mit anderen Augenarzneimitteln anwenden, ohne vorher den Kontaktlinsenspezialisten zu konsultieren.
- Das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Lagerung und Entsorgung:
- Bei 5 °C bis 25 °C lagern.
- Restliche Lösung 45 Tage nach dem Öffnen entsorgen.

WARNHINWEISE:
- Diese Lösung ist nicht zur Desinfektion Ihrer Kontaktlinsen bestimmt.
- Die Verwendung Ihrer Lösung nach dem Entsorgungsdatum kann zu einer Kontamination der Lösung und infolgedessen zu einer schweren Infektion, zu Sehverlust oder Blindheit führen.

CODE 128

Nebenwirkungen (Probleme und Maßnahmen):
Sie sollten beachten, dass folgenden Probleme auftreten können:
- Brennende, stechende oder juckende Augen (Reizung), Entzündungsreaktionen oder andere Formen von Schmerz bzw. Unbehagen
- Ungewöhnliches Gefühl, als wäre etwas im Auge (z. B. Fremdkörper, angekratzter Bereich)
- Übermäßige Tränenbildung im Auge oder ungewöhnlicher Augenausfluss
- Rötung des Auges
- Beeinträchtigte Sehschärfe (geringe Sehqualität)
- Lichtempfindlichkeit (Photophobie)

Wenn Sie diese oder andere Beschwerden bemerken, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Kontaktlinsenspezialisten.
Wenn Sie Kontaktlinsen tragen und solche oder andere Beschwerden bemerken, sollten Sie Ihre Linsen umgehend herausnehmen. Eine schwerwiegende Erkrankung, z. B. eine Infektion, ein Hornhautgeschwür, eine Neovaskularisierung oder eine Iritis, könnte vorliegen. Lassen Sie das Problem umgehend von einem Arzt untersuchen und behandeln, um eine schwerwiegende Schädigung des Auges zu vermeiden.
Meldung von Beschwerden und schwerwiegenden Vorfällen:
Jegliche Nebenwirkungen, negativen Reaktionen oder Produktbeschwerden durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller gemeldet werden. Landesspezifische Informationen finden Sie unter www.bausch.com/contactus
Schwerwiegende Vorfälle durch die Verwendung dieses Produkts sollten dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.
Erklärung der Symbole unter www.bausch.com/symbols

fr

Mode d'emploi :
Pour soulager la sécheresse, l'irritation et l'inconfort oculaires, utilisez Blink Contacts™ solution ophtalmique comme suit :
ÉTAPE 1 : Instillez 1 ou 2 gouttes dans l'œil atteint selon le besoin. Si vous portez des lentilles de contact, il n'est pas nécessaire de les retirer.
Pour plus de confort avec les lentilles : instillez 1 ou 2 gouttes sur chaque lentille avant la pose.
ÉTAPE 2 : Clignez plusieurs fois des yeux pour nettoyer l'œil. Utilisez aussi souvent que nécessaire, et jusqu'à 8 fois par jour.
Composition : Solution isotonique aqueuse stérile tamponnée conservée qui contient du chlorite de sodium (0,005 %), de l'hyaluronate de sodium (0,15 %), de l'acide borique, du borate de sodium, du chlorure de sodium, du chlorure de potassium, du chlorure de calcium, du chlorure de magnésium et de l'eau purifiée.
Actions et bénéfices cliniques : Utilisé conformément au mode d'emploi, Blink Contacts solution ophtalmique améliore le confort visuel des porteurs de lentilles de contact sans affecter la qualité de la vision. Les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes n'ont pas été inclus dans les essais cliniques réalisés.
Usage prévu : Soulager la sécheresse, l'irritation et l'inconfort oculaires. Lubrifie et hydrate la surface de l'œil. Réhydrater les lentilles de contact.
Indications (utilisations) : Lubrifier et réhydrater les lentilles de contact souples (hydrophiles) et rigides perméables au gaz (RPG) afin de soulager la sécheresse, l'inconfort et l'irritation pouvant être associés au port de lentilles et adoucir la lentille en instillant une goutte sur celle-ci avant sa mise en place sur l'œil.
Population de patients et utilisateurs visés : Utilisateurs souffrant de sécheresse, d'irritation ou d'inconfort oculaires avec ou sans lentilles de contact.
Contre-indications (raisons de ne pas utiliser le produit) : N'utilisez pas ce produit si vous êtes allergique à l'un de ses composants.
Consignes de sécurité importantes :
- Respectez toujours le mode d'emploi. Le non-respect du mode d'emploi du produit peut entrainer une perte de la vision.
- Consultez régulièrement votre ophtalmologue.
- Lavez toujours vos mains et séchez-les avant d'utiliser le produit.
- Pour éviter toute contamination de la solution ou des lésions oculaires, ne laissez pas l'embout du flacon toucher une quelconque surface et évitez tout contact avec les yeux.
- Blink Contacts solution ophtalmique ne désinfectera pas vos lentilles.
- Les borates (l'acide borique et le borate de sodium) sont définis comme des substances CMR 1B dans une concentration supérieure à 0,1 % en fraction massique, et sont sans danger lorsque le produit est utilisé conformément aux instructions figurant sur la notice.
- Consultez votre médecin ou votre ophtalmologue avant tout usage chez les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes.

Précautions :
- Maintenez le flacon bien fermé entre chaque utilisation.
- Utilisez le produit avant la date de péremption.
- Jetez toute solution restante 45 jours après ouverture du flacon.
- N'utilisez pas le produit si la bague de sécurité gravée est endommagée ou manquante.
- Tenir hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas le produit en même temps que d'autres médicaments ophtalmiques sans consulter préalablement votre ophtalmologue.
- Éliminez le produit conformément à la réglementation locale.

Stockage et date de péremption :
- Conservez entre 5 °C et 25 °C.
- Jetez toute solution restante 45 jours après ouverture du flacon.

AVERTISSEMENTS :
- Cette solution n'est pas conçue pour désinfecter vos lentilles.
- L'utilisation de votre solution au-delà de la date de péremption pourrait provoquer une contamination de la solution et entrainer une infection sévère, une perte de la vision ou la cécité.

Effets indésirables (problèmes et solutions) :
Vous devez savoir que les problèmes suivants peuvent survenir :
- Picotements, brûlures, démangeaisons (irritation) oculaires, réaction inflammatoire ou autre douleur/gêne
- Sensation anormale dans l'œil (ex : corps étranger, zone irritée)
- Larmoiement excessif des yeux ou sécrétions oculaires inhabituelles
- Rougeur des yeux
- Diminution de l'acuité visuelle (faible acuité visuelle)
- Sensibilité à la lumière (photophobie)

Si ces effets indésirables ou toute autre complication apparaissent, consultez votre médecin ou votre ophtalmologue.
Si vous portez des lentilles de contact et que ces effets indésirables ou toute autre complication apparaissent, retirez immédiatement vos lentilles. Il s'agit peut-être d'un problème grave tel qu'une infection, un ulcère de la cornée, une néovascularisation ou une iritis. Demandez immédiatement l'avis d'un professionnel et le traitement adéquat afin d'éviter des lésions oculaires graves.
Signalement des plaintes et des incidents graves :
Tout effet secondaire, toute réaction indésirable ou toute réclamation concernant le produit résultant de son utilisation doit être signalé(e) au fabricant. Vous trouverez des informations spécifiques à chaque pays sur www.bausch.com/contactus
Tout incident grave lié à l'utilisation de ce produit doit être signalé au fabricant et à l'ANSM.
Pour une explication des symboles, consultez www.bausch.com/symbols

STERILE A

5 °C – 25 °C

CE 0123

www.bausch.com/IFU
www.bausch.com/symbols

Bausch & Lomb Incorporated
1400 North Goodman Street
Rochester, NY 14609 USA

EC REP Bausch & Lomb Incorporated
Cork Road Industrial Estate
Waterford, X91 V383, Ireland

Laboratoire Chauvin
Zone Industrielle De Ripotier
50 Avenue Jean Monnet
07200 Aubenas, France

Prodotto in Cina.
Hergestellt in China.
Fabriqué en Chine.

Rev. 2026-01
Rév. 2026-01

AM7064911T10B